

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa****· 1.1 Identificatore del prodotto****· Denominazione commerciale: *SPRAY WITH PTFE*****· 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

**· Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**Solo per manipolazione adeguata.  
lubrificante secco**· 1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza****· Produttore/fornitore:**BUCHER AG LANGENTHAL  
MOTOREX-Schmiertechnik  
Bern-Zürich-Strasse 31  
CH-4901 Langenthal  
Telefon +41 (0)62 919 75 75**· Rappresentante esclusivo in UE:**

MOTOREX Deutschland AG, Bismarckstrasse 28, D-69198 Schriesheim

**· Informazioni fornite da: [msds@motorex.com](mailto:msds@motorex.com)****· 1.4 Numero telefonico di emergenza:**Centro d'informazioni tossicologiche, CH-8028 Zurigo  
[info@toxi.ch](mailto:info@toxi.ch)  
Tel. 044 251 51 51 o numero di emergenza 145**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****· 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato****· Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Aerosol 1	H222-H229	Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Skin Irrit. 2	H315	Provoca irritazione cutanea.
Eye Irrit. 2	H319	Provoca grave irritazione oculare.
Asp. Tox. 1	H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
Aquatic Chronic 3	H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**· 2.2 Elementi dell'etichetta****· Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

**· Pittogrammi di pericolo**

GHS02 GHS07

**· Avvertenza Pericolo****· Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, &lt;5% n-esano isopentano

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 1)

**Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P280 Indossare guanti / occhiali di protezione / protezione per il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

**2.3 Altri pericoli**
**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.2 Preparati**

· **Descrizione:** Miscela di sostanze con additivi non pericolosi.

**Sostanze pericolose:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	50-70%
Numeri CE: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35	Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	≥10-<20%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Numero indice: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	10-25%

(continua a pagina 3)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 2)

CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Numero indice: 603-117-00-0 Reg.nr.: 01-2119457558-25	propan-2-olo Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	≥5-<10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Numero indice: 601-004-01-8 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	1-2,5%
CAS: 5593-70-4 EINECS: 227-006-8	tetrabutanolato di titanio Flam. Liq. 3, H226; Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	1-2,5%

**· Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

**· 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
**· Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

**· Inalazione:**

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

**· Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

**· Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

**· Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

**· 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non sono disponibili altre informazioni.

**· 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

**· 5.1 Mezzi di estinzione**
**· Mezzi di estinzione idonei:**

 CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

**· 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**

Non sono disponibili altre informazioni.

**· 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
**· Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

**· 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

**· 6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 3)

- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.  
Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.  
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** 2 B
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**  
Nessun dato ulteriore, vedere sezione 7.

#### · 8.1 Parametri di controllo

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

#### **106-97-8 butano**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7600 mg/m <sup>3</sup> , 3200 ppm Valore a lungo termine: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### **74-98-6 propano**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7200 mg/m <sup>3</sup> , 4000 ppm Valore a lungo termine: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### **67-63-0 propan-2-olo**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 1000 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm Valore a lungo termine: 500 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm B SSc;
----------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### **75-28-5 isobutano**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7600 mg/m <sup>3</sup> , 3200 ppm Valore a lungo termine: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(continua a pagina 5)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 4)

<b>· DNEL</b>		
<b>Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, &lt;5% n-esano</b>		
Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	699 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	773 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	699 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	2.035 mg/m3 (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	608 mg/m3 (consumatore)
<b>67-63-0 propan-2-olo</b>		
Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	26 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	888 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	319 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	500 mg/m3 (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	89 mg/m3 (consumatore)
<b>5593-70-4 tetrabutanolato di titanio</b>		
Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	3,75 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	37,5 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	127 mg/m3 (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	152 mg/m3 (consumatore)

<b>· PNEC</b>		
<b>67-63-0 propan-2-olo</b>		
Orale	PNEC / Predators / Secondary poisoning	160 mg/kg food (avvelenamento secondario (predatori))
	PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	140,9 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC / Aquatic organisms / Marine water	140,9 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC/Aquatic org/intermittent releases(freshwater)	140,9 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	2.251 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC / Aquatic organisms / Sediment (freshwater)	552 mg/kg (gli organismi acquatici)
	PNEC / Aquatic organisms / Sediment (marine water)	552 mg/kg (gli organismi acquatici)
	PNEC / Terrestrial organism / Soil	28 mg/kg (organismi terrestri)

(continua a pagina 6)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 5)

**5593-70-4 tetrabutanolato di titanio**

PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	0,08 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Marine water	0,008 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC/Aquatic org/intermittent releases(freshwater)	2,25 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	65 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (freshwater)	0,0687 mg/kg (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (marine water)	0,0069 mg/kg (gli organismi acquatici)

**Componenti con valori limite biologici:**
**67-63-0 propan-2-olo**

BAT (Svizzera)	25 mg/l Materiale Campione: Urina Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: Aceton
	25 mg/l Materiale Campione: Sangue in toto Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: Aceton

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**8.2 Controlli dell'esposizione**
**Mezzi protettivi individuali:**
**Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

- Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
- Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
- Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- Non inalare gas/vapori/aerosol.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**Maschera protettiva:**

- Non necessaria in ambienti ben ventilati.
- Protezione respiratoria in caso di formazione di aerosol o nebulizzazione: utilizzare maschera con filtro tipo A2, A2 / P2 o ABEK.

**Guanti protettivi:**


Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**Materiale dei guanti**

Guanti di protezione per EN 374, resistenza a oli in uso. La norma EN 374 Livello 3 Controllo G1

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

(continua a pagina 7)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 6)

Gomma fluorurata (Viton)

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0.4$  mm
**· Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 60 minuti (Permeazione in conformità alla norma EN 374-3 3: Level 1).

**· Occhiali protettivi:** Non necessario.

**· Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

**· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
**· Indicazioni generali**
**· Aspetto:**
**Forma:** Gas liquido

**Colore:** Giallognolo

**· Odore:** Di solvente

**· Soglia olfattiva:** Non definito.

**· valori di pH:** Non definito.

**· Cambiamento di stato**
**Punto di fusione/punto di**
**congelamento:**

Non definito.

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo**
**di ebollizione:**

Non applicabile a causa di aerosol.

**· Punto di infiammabilità:**  $<-30$  °C

**· Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.

**· Temperatura di decomposizione:** Non definito.

**· Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

**· Proprietà esplosive:** Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.

**· Limiti di infiammabilità:**
**Inferiore:** Non definito.

**Superiore:** Non definito.

**· Tensione di vapore:** Non definito.

**· Densità a 20 °C:** 0,608 g/cm<sup>3</sup> (ASTM D 4052)

**· Densità relativa** Non definito.

**· Densità di vapore:** Non definito.

**· Velocità di evaporazione** Non applicabile.

**· Solubilità in/Miscibilità con**
**acqua:**

Poco e/o non miscibile.

**· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/**
**acqua:**

Non definito.

**· Viscosità:**
**Dinamica:**

Non definito.

(continua a pagina 8)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 7)

<b>Cinematica:</b>	Non definito.
<b>Contenuto solido:</b>	0,0 %
<b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (ratto)
<b>106-97-8 butano</b>		
Per inalazione	LC50 / 15 min	1.442,738-1,443 mg/l (ratto)
	LC50 / 15 min	800.000 ppm (ratto)
	LC50 / 2h	1.237 mg/l (topo)
	LC50 / 2h	520.400-539.600 ppm (topo)
	LC50 / 4h	658 mg/l (ratto)
	NOAEC	4.000-16.000 ppm (ratto)
	NOAEC	7,2-21,4 mg/l (ratto)
	LOAEC	21,6 mg/l (ratto)
LOAEC	12.000 ppm (ratto)	
<b>Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, &lt;5% n-esano</b>		
Orale	LD50	8 ml/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	4 ml/kg (ratto)
	LD50	2.800-3.100 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50 / 4h	25,2 mg/l (ratto)
	NOAEC	8,117-24,3 mg/l (ratto)
<b>74-98-6 propano</b>		
Per inalazione	LC50 / 15 min	1.442,738-1,443 mg/l (ratto)
	LC50 / 15 min	800.000 ppm (ratto)
	LC50 / 2h	1.237 mg/l (topo)
	LC50 / 2h	520.400-539.600 ppm (topo)
	NOAEC	4.000-16.000 ppm (ratto)
	NOAEC	7,214-21,394 mg/l (ratto)

(continua a pagina 9)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 8)

	LOAEC	21,64 mg/l (ratto)
	LOAEC	12.000 ppm (ratto)
<b>67-63-0 propan-2-olo</b>		
Orale	LD50	5.840 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	16,4 ml/kg (coniglio)
	LD50	12.800 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50 / 6h	10.000 ppm (ratto)
	NOAEC	5.000 ppm (ratto)
	NOEC	500-5.000 ppm (ratto)
<b>75-28-5 isobutano</b>		
Per inalazione	LC50 / 15 min	1.442,738-1,443 mg/l (ratto)
	LC50 / 15 min	800.000 ppm (ratto)
	LC50 / 2h	1.237 mg/l (topo)
	LC50 / 2h	520.400-539.600 ppm (topo)
	NOAEC	4.000-16.000 ppm (ratto)
	NOAEC	7,214-21,394 mg/l (ratto)
	NOAEC	21,641 mg/l (ratto)
	LOAEC	12.000 ppm (ratto)
<b>5593-70-4 tetrabutanolato di titanio</b>		
Orale	LD50	2.000 mg/kg (ratto)
	NOAEL	125 mg/kg/24h (ratto)
Per inalazione	NOAEL	2,35 mg/l (ratto)

- **Irritabilità primaria:**

- **Corrosione/irritazione cutanea**

Provoca irritazione cutanea.

- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Provoca grave irritazione oculare.

- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**

- **Mutagenicità delle cellule germinali**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Cancerogenicità**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Tossicità per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Pericolo in caso di aspirazione**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

CH/IT

(continua a pagina 10)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 9)

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### · 12.1 Tossicità

##### · Tossicità acquatica:

##### **106-97-8 butano**

LC50	24,1-147,5 mg/l/96h (pesce)
LC50	14,2-69,4 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	7,7-19,4 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)

##### **Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano**

EC50	0,23 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
EC50	0,64 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
LL50	11,4 mg/l/96h (pesce)
LL50	15,8 mg/l/72h (pesce)
LL0	5,1 mg/l/96h (pesce)
EL50	3 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EL50	12 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
EL50	10-100 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
ELO	2 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
ELO	10 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
NOEC	0,17 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
NOELR	2,045 mg/l/28d (pesce)
NOELR	1 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
LOEC	0,32 mg/l/72h (Invertebrati acquatici)

##### **74-98-6 propano**

LC50	24,11-147,54 mg/l/96h (pesce)
LC50	14,22-69,43 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	7,71-19,37 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)

##### **67-63-0 propan-2-olo**

LC50	9,64-10 mg/l/96h (pesce)
LC50	10.000 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
EC50	10.000 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)

##### **75-28-5 isobutano**

LC50	24,11-147,54 mg/l/96h (pesce)
LC50	14,22-69,43 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	7,71-19,37 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)

##### **5593-70-4 tetrabutanolato di titanio**

LC50	1.740-2.300 mg/l/96h (pesce)
EC50	770-2.237 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
EC50	225 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
EC50	400-960 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
EC100	2.700 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	590-1.983 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
NOEC	4-20 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)

#### · 12.2 Persistenza e degradabilità Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 11)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 10)

<b>12.3 Potenziale di bioaccumulo</b>	
<b>106-97-8 butano</b>	
coefficiente di ripartizione	1,09-2,8 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
<b>Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, &lt;5% n-esano</b>	
biodegradabilità	81 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 301 F)
<b>74-98-6 propano</b>	
coefficiente di ripartizione	1,09-2,8 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
<b>67-63-0 propan-2-olo</b>	
coefficiente di ripartizione	0,05 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
biodegradabilità	>70 % (28d) (biodegradabilità) (EU Method C.5)
<b>75-28-5 isobutano</b>	
coefficiente di ripartizione	1,09-2,8 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
biodegradabilità	100 % (28d) (biodegradabilità)
<b>5593-70-4 tetrabutanolato di titanio</b>	
coefficiente di ripartizione	0,84-0,88 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
biodegradabilità	>82 % (28d) (biodegradabilità) (EU Method C.5)

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **Effetti tossici per l'ambiente:**

· **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.

· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

· **Ulteriori indicazioni:**

Classe di pericolosità per le acque 2 (secondo l'Appendice 1 AWSV): pericolosa per l'acqua  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

nocivo per gli organismi acquatici

· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

· **Consigli:**

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

Per il riciclaggio rivolgersi alla "borsa dei rifiuti".

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

07 06 04*	altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri
-----------	---------------------------------------------------------------

· **Imballaggi non puliti:**

· **Consigli:**

Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

Contenitori svuotati possono contenere vapori infiammabili o esplosivi.

CH/IT

(continua a pagina 12)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019



Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 11)

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.1 Numero ONU</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">UN1950</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN</b></li> <li>· <b>IMDG</b></li> <li>· <b>IATA</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">1950 AEROSOL AEROSOLS AEROSOLS, flammable</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN</b></li> </ul> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Classe</b></li> <li>· <b>Etichetta</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">2 5F Gas 2.1</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG, IATA</b></li> </ul> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Class</b></li> <li>· <b>Label</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">2.1 2.1</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">non applicabile</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">Non applicabile.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b></li> <li>· <b>Numero Kemler:</b></li> <li>· <b>Numero EMS:</b></li> <li>· <b>Stowage Code</b></li>   <li>· <b>Segregation Code</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">Attenzione: Gas - F-D,S-U SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters. SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">Non applicabile.</p>

(continua a pagina 13)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 12)

**· Trasporto/ulteriori indicazioni:**
**· ADR/RID/ADN**
**· Quantità limitate (LQ)**

1L

**· Quantità esenti (EQ)**

Codice: E0

Vietato al trasporto in quantità esente

**· Categoria di trasporto**

2

**· Codice di restrizione in galleria**

D

**· IMDG**
**· Limited quantities (LQ)**

1L

**· Excepted quantities (EQ)**

Code: E0

Not permitted as Excepted Quantity

**· UN "Model Regulation":**

UN 1950 AEROSOL, 2.1

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

**· 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**

822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani sono da osservare.

822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.

**· Direttiva 2012/18/UE**
**· Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

**· Categoria Seveso P3a AEROSOL INFIAMMABILI**
**· Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore**  
150 t

**· Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore**  
500 t

**· REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

**· Classificazione di liquidi pericolosi per le acque: classe A**
**· Codice UFI** UP7F-8ENC-N00E-D8CQ

**· 15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

La classificazione della miscela è stata effettuata per calcolo secondo le regole di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Non sono necessarie speciali istruzioni di formazione per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente.

**· Frasi rilevanti**

H220 Gas altamente infiammabile.

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

(continua a pagina 14)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.01.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 28.01.2019

**Denominazione commerciale: SPRAY WITH PTFE**

(Segue da pagina 13)

H315 Provoca irritazione cutanea.  
 H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
 H319 Provoca grave irritazione oculare.  
 H335 Può irritare le vie respiratorie.  
 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Scheda rilasciata da:** Abteilung Produktsicherheit

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Gas infiammabili – Categoria 1

Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1

Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso

Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2

Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3

· \* **Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH/IT